

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 361/2014,**annettu 9 päivänä huhtikuuta 2014,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/2009 yksityiskohtaisten soveltamissääntöjen säätämisestä linja-autolla harjoitettavan kansainvälisen henkilöliikenteen asiakirjojen osalta ja komission asetuksen (EY) N:o 2121/98 kumoamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 3 ja 5 kohdan, 6 artiklan 4 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan, 12 artiklan 5 kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 5 artiklassa säädetään, että säännöllisen liikenteen ja tietyn säännöllisen erityisliikenteen harjoittaminen on luvanvaraista.
- (2) Asetuksen 12 artiklan 1 kohdassa säädetään, että 2 artiklan 4 kohdassa määritellyn satunnaisliikenteen harjoittaminen edellyttää valvonta-asiakirjaa.
- (3) Asetuksen 5 artiklan 5 kohdassa säädetään, että 2 artiklan 5 kohdassa määritelty omaan lukuun tapahtuvan liikenteen harjoittaminen perustuu todistusjärjestelmään.
- (4) Mainitun asetuksen 12 artiklassa tarkoitettujen valvonta-asiakirjojen käyttöä koskevat säännöt sekä tapa, jolla asianomaisille jäsenvaltioille ilmoitetaan satunnaisliikennettä harjoittavien liikenteenharjoittajien nimet ja matkan varrella sijaitsevat yhteyspisteet, olisi vahvistettava.
- (5) Yksinkertaisuuden vuoksi on tarpeen standardoida kansainvälisen satunnaisliikenteen ja satunnaisliikenteenä harjoitettavan kabotaasiliikenteen kuljetuskirja.
- (6) Säännöllisenä erityisliikenteenä harjoitettavassa kabotaasiliikenteessä valvonta-asiakirjana käytettävä kuljetuskirja olisi täytettävä kuukausittaisen yhteenvedon muodossa.
- (7) On tarpeen standardoida lomakkeet, joilla jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle säännöllisen liikenteen ja kabotaasiliikenteen lupien lukumäärää koskevat tilastotiedot.
- (8) Avoimuuden ja yksinkertaisuuden vuoksi kaikki neuvoston asetusten (ETY) N:o 684/92 ja (EY) N:o 12/98 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöksistä linja-autoilla harjoitettavan henkilöliikenteen kuljetusasiakirjojen osalta 2 päivänä lokakuuta 1998 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2121/98 ⁽²⁾ olevien mallien perusteella annetut asiakirjat olisi muutettava kansainvälisestä linja-autoliikenteestä annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 mukaisiksi.
- (9) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 2121/98 olisi kumottava.
- (10) Jäsenvaltiot tarvitsevat aikaa painaa ja jakaa uudet asiakirjat. Sen vuoksi liikenteenharjoittajien olisi tällä välin voitava edelleen käyttää asetuksen (EY) N:o 2121/98 mukaisia asiakirjoja, joissa olisi eriteltävä, että asetuksen (EY) N:o 1073/2009 säännökset on otettu huomioon.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maantieliikennekomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 300, 14.11.2009, s. 88.

⁽²⁾ EYVL L 268, 3.10.1998, s. 10.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I JAKSO

VALVONTA-ASIAKIRJA

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 4 kohdassa määritellyn satunnaisliikenteen valvonta-asiakirjan (kuljetuskirjan) on oltava tämän asetuksen liitteessä I olevan mallin mukainen.
2. Kuljetuskirjavihkossa on 25 irrotettavaa kuljetuskirjaa kaksoiskappaleena. Jokainen kuljetuskirjavihko on numeroitava. Kuljetuskirjat on myös numeroitava 1:stä 25:een. Kuljetuskirjavihkon kansilehden on oltava liitteessä II olevan mallin mukainen. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet mukauttaakseen nämä vaatimukset kuljetuskirjojen tietokoneella tapahtuvaa käsittelyä varten.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu kuljetusvihko on annettava liikenteenharjoittajan nimissä, eikä sitä voida siirtää.
2. Liikenteenharjoittajan tai kuljettajan on täytettävä ennen jokaista matkaa kuljetuskirja kahtena kappaleena luettavalla tavalla ja niin, ettei tekstiä voi poistaa. Se on voimassa koko matkan ajan.
3. Irrotetun kuljetuskirjan päällimmäinen kappale on pidettävä ajoneuvossa koko sen matkan ajan, jota varten se on laadittu. Jäljennös on säilytettävä yrityksen päätoimipaikassa.
4. Liikenteenharjoittaja vastaa kuljetuskirjojen säilytyksestä.

3 artikla

Jos kansainvälistä satunnaisliikennettä harjoittaa ryhmä liikenteenharjoittajia saman toimeksiantajan lukuun ja jos matkustajat mahdollisesti jatkavat matkaa toisen samaan ryhmään kuuluvan liikenteenharjoittajan kuljettamina, kuljetuskirjan alkuperäiskappale on pidettävä kyseistä matkaa liikennöivässä ajoneuvossa. Kuljetuskirjan jäljennös on säilytettävä kunkin liikenteenharjoittajan päätoimipaikassa.

4 artikla

1. Liikenteenharjoittajan on palautettava asetuksen (EY) N:o 1073/2009 15 artiklan b kohdan nojalla satunnaisliikenteen harjoitettavan kabotaasiliikenteen valvonta-asiakirjoina käytettävien kuljetuskirjojen jäljennökset sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai virastolle kyseisen viranomaisen tai viraston vahvistamia menettelyjä noudattaen.
2. Kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1073/2009 15 artiklan a alakohdan nojalla säännöllisenä erityisliikenteenä harjoitettava kabotaasiliikenne, tämän asetuksen liitteessä I olevan mallin mukainen kuljetuskirja on täytettävä kuukausittaisen yhteenvedon muodossa, ja liikenteenharjoittajan on palautettava se sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai virastolle kyseisen viranomaisen tai viraston vahvistamia menettelyjä noudattaen.

5 artikla

Kuljetuskirja antaa haltijalleen oikeuden suorittaa kansainvälisen satunnaisliikenteen yhteydessä paikallisia retkiä muussa jäsenvaltiossa kuin liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltiossa asetuksen (EY) N:o 1073/2009 13 artiklan toisessa alakohdassa säädetyn edellytyksin. Paikalliset retket on merkittävä kuljetuskirjoihin ennen kuin ajoneuvo lähtee asianomaiselle retkelle. Kuljetusasiakirjan alkuperäiskappale on pidettävä ajoneuvossa koko paikallisen retken ajan.

6 artikla

Valvonta-asiakirja on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle tarkastusviranomaiselle.

II JAKSO

LUVAT*7 artikla*

1. Luvanvaraisen säännöllisen liikenteen ja säännöllisen erityisliikenteen lupahakemusten on oltava liitteessä III olevan mallin mukaiset.
2. Lupahakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:
 - a) aikataulu;
 - b) hinnastot;
 - c) oikeaksi todistettu jäljennös asetuksen (EY) N:o 1073/2009 4 artiklassa säädetyistä yhteisön liikenneluvasta, joka koskee linja-autolla toisen lukuun harjoitettavaa kansainvälistä henkilöliikennettä;
 - d) tiedot hakijan kaavaileman liikenteen luonteesta ja määrästä, kun hakemus koskee uuden liikenteen aloittamista, tai tiedot harjoitetun liikenteen luonteesta ja määrästä, kun hakemus koskee luvan uusimista;
 - e) asianmukaisessa mittakaavassa oleva kartta, johon on merkitty reitti ja pysähdyspaikat, joissa matkustajia on määrä ottaa kyytiin tai jättää kyydistä;
 - f) ajosuunnitelma, josta voidaan tarkastaa unionin ajo- ja lepoaikoja koskevan unionin lainsäädännön noudattaminen.
3. Hakijoiden on annettava hakemuksensa tueksi merkittävänä pitämänsä lisätiedot tai lupaviranomaisen pyytämät lisätiedot.

8 artikla

1. Lupien on oltava liitteessä IV olevan mallin mukaiset.
2. Lupa tai lupaviranomaisen oikeaksi todistama jäljennös on pidettävä kaikissa ajoneuvoissa, joilla harjoitetaan luvanvaraista liikennettä.
3. Lupien enimmäisvoimassaoloaika on viisi vuotta.

III JAKSO

TODISTUKSET*9 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 5 kohdassa määritellyn omaan lukuun harjoitettavan liikenteen todistusten on oltava tämän asetuksen liitteessä V olevan mallin mukainen.
2. Todistusta pyytävien yritysten on osoitettava tai taattava lupaviranomaiselle, että asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.
3. Kaikissa ajoneuvoissa, joilla harjoitetaan todistusta edellyttävää liikennettä, on koko matkan ajan oltava todistus tai sen oikeaksi todistettu jäljennös, joka on esitettävä vaadittaessa toimivaltaiselle tarkastusviranomaiselle.
4. Todistusten enimmäisvoimassaoloaika on viisi vuotta.

IV JAKSO

Tilastotietojen toimittaminen*10 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 28 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut kabotaasiliikennettä koskevat tiedot on toimitettava taulukon muodossa tämän asetuksen liitteessä VI olevan mallin mukaisesti.

V JAKSO

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET*11 artikla*

1. Jäsenvaltiot voivat antaa luvan käyttää hallussaan olevia asetuksen (EY) N:o 2121/98 mukaisesti laadittuja kuljetuskirjoja, lupahakemuksia, lupia ja todistuksia 31 päivää joulukuuta 2015.
2. Muiden jäsenvaltioiden on hyväksyttävä tällaiset kuljetusasiakirjat ja lupahakemukset alueellaan 31 päivää joulukuuta 2015.
3. Komission asetuksen (EY) N:o 2121/98 mukaisesti laaditut luvat ja todistukset, jotka on annettu ennen 31 päivää joulukuuta 2015, pysyvät voimassa niiden voimassaolon päättymispäivään saakka.

12 artikla

Kumotaan komission asetus (EY) N:o 2121/98.

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä huhtikuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

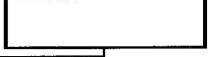
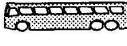
LIITE I

KULJETUSKIRJA – MALLI Kuljetuskirjavihkon nro kuljetuskirja nro.....

(Väri Pantone vaaleanvihreä 358, tai mahdollisimman lähellä tätä väriä, koko DIN A4, päällystämätön paperi)

KANSAINVÄLINEN SATUNNAISLIIKENNE ja SATUNNAISLIIKENTEENÄ HARJOITETTAVA KABOTAASILIIKENNE

(Tarvittaessa kutakin kohtaa voidaan jatkaa erillisellä paperilla)

1	 	 Paikka, päiväys ja liikenteenharjoittajan allekirjoitus				
2	 Liikenteenharjoittaja ja, soveltuvin osin, alihankkija tai liikenteenharjoittajien ryhmä	1. 2. 3.				
3	  Kuljettajan/kuljettajien nimi	1. 2. 3.				
4	Satunnaisliikenteen järjestämisestä vastaava elin tai henkilö	1. 3. 2. 4.				
5	Liikennetyyppi	☐ Kansainvälinen satunnaisliikenne ☐ Satunnaisliikenteenä harjoitettava kabotaasiliikenne ☐ Säännöllisenä erityisliikenteenä harjoitettava kabotaasiliikenne – kuukausittainen yhteenveto Kuukausi Vuosi				
6	Lähtöpaikka: Maa: Määräpaikka: Maa:					
7	Matkaohjelma	Matkareitti/Päivämatkat ja/tai paikat, joissa matkustajat nousevat kyytiin tai poistuvat kyydistä		 matkustajamäärä	 ei matkustajia (merkitkää X)	Ennakoitu kilometrimäärä
	Pvm	Lähtöpaikka	Määräpaikka			
8	Mahdolliset vaihtopaikat (jatkoyhteydet samaan ryhmään kuuluvan liikenteenharjoittajan kanssa)	Matkalla poistuneiden matkustajien lukumäärä	Poistuneiden matkustajien lopullinen määräpaikka	Matkustajat kyytiin ottava liikenteenharjoittaja		
9	Paikalliset retket					
	Pvm	Ennakoitu kilometrimäärä	Lähtöpaikka	Retkipaikka	Matkustajien lukumäärä	
10	Ennakoimattomat muutokset					
						
						

LIITE II

Kansilehti

(Koko DIN A4, päällystämätön paperi, vähintään 100 g/m²)

Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä

VIHKON ANTAVA VALTIO

Toimivaltainen viranomainen

Kansainvälinen tunnus ⁽¹⁾

.....

Kuljetuskirja-

VIHKO nro ...

- a) linja-autolla jäsenvaltioiden välillä suoritettavaa kansainvälistä satunnaisliikennettä varten asetuksen (EY) N:o 1073/2009 perusteella;
- b) muussa jäsenvaltiossa kuin liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltiossa suoritettavaa satunnaisliikenteen harjoitettavaa kabotaasiliikennettä varten asetuksen (EY) N:o 1073/2009 perusteella.

Vastaanottaja:

(Liikenteenharjoittajan suku- ja etunimi tai toiminimi)

.....

.....

(Täydellinen osoite, puhelin- ja faksinumero)

.....

(Antamispäikka ja -päivä)

.....

(Vihkon antavan viranomaisen tai viraston allekirjoitus ja leima)

⁽¹⁾ (B) Belgia, (BG) Bulgaria, (HR) Kroatia, (CZ) Tšekki, (DK) Tanska, (D) Saksa, (EST) Viro, (IRL) Irlanti, (GR) Kreikka, (E) Espanja, (F) Ranska, (I) Italia, (CY) Kypros, (LV) Latvia, (LT) Liettua, (L) Luxemburg, (H) Unkari, (MT) Malta, (NL) Alankomaat, (A) Itävalta, (PL) Puola, (P) Portugali, (RO) Romania, (SLO) Slovenia, (SK) Slovakia, (FIN) Suomi, (S) Ruotsi, (UK) Yhdistynyt kuningaskunta.

(Toinen sivu)

Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä

TÄRKEÄ HUOMAUTUS**A. YLEISTÄ**

1. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 12 artiklan 1 kohdan, 5 artiklan 3 kohdan toisen kohdan ja 17 artiklan 1 kohdan mukaan satunnaisliikenteen harjoittaminen edellyttää valvonta-asiakirjaa (liikenteenharjoittajalle annetusta kuljetuskirjavihkosta irrotettu kuljetuskirja).
2. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 4 kohdan mukaan satunnaisliikenteellä tarkoitetaan liikennettä, ”joka ei sisälly säännöllisen liikenteen määritelmään, säännöllinen erityisliikenne mukaan luettuna, ja jolle on erityisesti ominaista, että siinä on kyse asiakkaan tai liikenteenharjoittajan omasta aloitteesta muodostetun ryhmän kuljettamisesta”.

Säännöllinen liikenne määritellään asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 2 kohdassa liikenteeksi, ”jolla huolehditaan henkilöliikenteestä määrätyin väliajoin määrätyllä reitillä ja jolla matkustajia otetaan kyytiin ja jätetään kyydistä ennalta vahvistetuissa pysähdyspaikoissa”. Säännöllisen liikenteen on oltava kaikkien käytettävissä, ja siihen voi tarvittaessa liittyä pakollinen paikanvaraus.

Liikenteen harjoittamisen edellytysten mukauttaminen ei vaikuta liikenteen säännöllisyyteen.

Liikennettä, jolla huolehditaan vain tiettyjen matkustajaryhmien kuljetuksesta ilman muita matkustajia, pidetään säännöllisenä liikenteenä sen järjestäjästä riippumatta. Tällaista liikennettä kutsutaan ”säännölliseksi erityisliikenteeksi”, johon kuuluu:

- a) työntekijöiden kuljetus kodin ja työpaikan välillä,
 - b) koululaisten ja opiskelijoiden kuljettaminen oppilaitokseen ja takaisin. Erityisliikennettä voidaan vaihdella käyttäjien tarpeiden mukaan, mikä ei vaikuta siihen, onko kyse säännöllisestä liikenteestä.
3. Kuljetuskirja on voimassa koko matkan ajan.
 4. Yhteisön liikennelupa ja kuljetuskirja antavat haltijalle oikeuden suorittaa:
 - i) kansainvälistä satunnaisliikennettä linja-autolla kahden tai useamman jäsenvaltion välillä;
 - ii) satunnaisliikenteenä harjoitettavaa kabotaasiliikennettä muussa jäsenvaltiossa kuin liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltiossa.
 5. Liikenteenharjoittaja tai kuljettaja täyttää kuljetuskirjan kahtena kappaleena ennen jokaista matkaa. Kuljetuskirjan jäljennös säilytetään yrityksessä. Kuljettaja pitää alkuperäiskappaleen ajoneuvossa koko matkan ajan ja esittää sen vaadittaessa lainvalvontaviranomaisille.
 6. Kuljettaja palauttaa kuljetuskirjan sen antaneelle yritykselle asianomaisen matkan päätyttyä. Liikenteenharjoittaja on vastuussa asiakirjojen säilyttämisestä. Asiakirja on täytettävä helposti luettavasti ja pysyvästi.

(Kolmas sivu)

B. KANSAINVÄLISTÄ SATUNNAISLIIKENNETTÄ KOSKEVAT ERITYISMÄÄRÄYKSET

1. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 5 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan sellaisen rinnakkaisen tai väliaikaisen liikenteen järjestäminen, joka on verrattavissa olemassa olevaan säännölliseen liikenteeseen ja joka palvelee sen kanssa samaa asiakaskuntaa, edellyttää lupaa.
2. Liikenteenharjoittajat voivat suorittaa paikallisia retkiä muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan kansainvälisen satunnaisliikenteen yhteydessä. Tällainen liikenne on tarkoitettu matkustajille, jotka eivät asu kyseisessä maassa ja joita sama liikenteenharjoittaja on kuljettanut aiemmin kansainvälisen satunnaisliikenteen yhteydessä. Matkustajat kuljetetaan samalla ajoneuvolla taikka saman liikenteenharjoittajan tai liikenteenharjoittajaryhmän ajoneuvolla.
3. Paikallisilla retkillä kuljetuskirja täytetään ennen kuin ajoneuvo lähtee kyseiselle retkelle.
4. Kun kyseessä on saman asiakkaan lukuun toimivan liikenteenharjoittajaryhmän harjoittama kansainvälinen satunnaisliikenne, jossa voi olla saman ryhmän eri liikenteenharjoittajan kyydissä matkaa jatkavia matkustajia, kuljetuskirjan alkuperäiskappale on pidettävä matkustajia kuljettavassa ajoneuvossa. Kuljetuskirjan jäljennös säilytetään kunkin liikenteenharjoittajan päätoimipaikassa.

C. SATUNNAISLIIKENTEENÄ HARJOITETTAVAA KABOTAASILIIKENNETTÄ KOSKEVAT ERITYISMÄÄRÄYKSET

1. Jollei unionin lainsäädännössä toisin säädetä, satunnaisliikenteenä harjoitettavaan kabotaasiliikenteeseen sovelletaan seuraavien seikkojen osalta vastaanottavan jäsenvaltion voimassa olevia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia toimenpiteitä:
 - i) kuljetussopimusta koskevat ehdot;
 - ii) tieliikenteen ajoneuvojen painot ja mitat;
 - iii) tiettyjen matkustajaryhmien eli koululaisten, lasten ja liikuntarajoitteisten kuljetukseen liittyvät vaatimukset;
 - iv) ajo- ja lepoajat;
 - v) liikenteen arvonlisävero. Tällä alalla asetuksen (EY) N:o 1073/2009 1 artiklassa tarkoitettuun liikenteeseen sovelletaan yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annettua neuvoston direktiiviä 2006/112/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 48 artiklaa yhdessä sen 193 ja 194 artiklan kanssa
2. Kabotaasiliikenteeseen käytettävien ajoneuvojen rakennetta ja varustelua koskevien teknisten määräysten on oltava kansainväliseen liikenteeseen otettujen ajoneuvojen standardien mukaisia.
3. Jäsenvaltioiden on sovellettava 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja kansallisia määräyksiä muihin kuin oman jäsenvaltionsa liikenteenharjoittajiin samoin edellytyksin kuin vastaanottavaan jäsenvaltioon sijoittautuneisiin liikenteenharjoittajiin, jotta estetään kaikki kansalaisuuteen tai sijoittautumispaikkaan perustuva syrjintä.
4. Kun kyseessä on satunnaisliikenteenä harjoitettava kabotaasiliikenne, liikenteenharjoittaja palauttaa kuljetuskirjat sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai elimelle kyseisen viranomaisen tai elimiä määräämiä menettelyjä noudattaen ⁽²⁾.
5. Kun kyseessä on säännöllisenä erityisliikenteenä harjoitettava kabotaasiliikenne, kuljetuskirjat on täytettävä kuukausittaisen yhteenvedon muodossa ja palautettava sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai elimelle kyseisen viranomaisen tai elimiä määräämiä menettelyjä noudattaen.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat lisätä 4 kohtaan kuljetuskirjojen keräämisestä ja tietojenvälitysmenettelystä vastaavan viraston henkilöstön.

LIITE III

Kansilehti

(Koko DIN A4, päällystämätön paperi)

*Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä***HAKEMUS ⁽¹⁾**SÄÄNNÖLLISEN LIIKENTEEN ALOITTAMINEN ☐SÄÄNNÖLLISEN ERITYISLIIKENTEEN ALOITTAMINEN ⁽²⁾ ☐LIIKENNELUVAN UUSIMINEN ⁽³⁾ ☐LUVALLISEN LIIKENTEEN EDELLYTYSTEN MUUTTAMINEN ⁽³⁾ ☐**jäsenvaltioiden välisen linja-autoliikenteen liikennelupa asetuksen (EY) N:o 1073/2009 perusteella**

Vastaanottaja:

(Toimivaltainen viranomainen)

1. Hakijan ja, kun kyseessä on yritysryhmä, yritysryhmän johtajan nimi ja etunimi tai toiminimi, puhelinnumero, faksinumero ja/tai sähköpostiosoite:

.....

.....

2. Liikennettä harjoittaa ⁽¹⁾

yritys ☐yritysryhmän jäsen ☐alihankkija ☐

3. Seuraavien nimet ja osoitteet:

Liikenteenharjoittaja yritysryhmä tai alihankkija(t) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

3.1 p

3.2 p

3.3 p

3.4 p

⁽¹⁾ Rastitaan ja täydennetään tilanteen mukaan.

⁽²⁾ Säännöllinen erityisliikenne, joka ei kuulu kuljetuksen järjestäjän ja liikenteenharjoittajan välisen sopimuksen piiriin.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 9 artiklan mukaisesti.

⁽⁴⁾ Merkitään jokaisessa tapauksessa, onko kyseessä yritysryhmä vai alihankkija.

⁽⁵⁾ Tarvittaessa liitetään mukaan luettelo.

(Lupahakemuksen tai luvan uusimishakemuksen toinen sivu)

4. Säännöllinen erityisliikenne
- 4.1 Matkustajaluokka
5. Haettavan luvan voimassaoloaika tai liikenteen päättymispäivä:
-
-
-
-
6. Pääasiallinen matkareitti (alleviivataan paikat, jossa matkustajia otetaan kyytiin)
-
-
-
-
7. Liikennöimisjakso
-
-
-
8. Liikennetiheys (päivittäin, viikoittain jne.)
-
9. Hinnat: Liite oheistettu
10. Liitetään ajosuunnitelma, josta voidaan tarkastaa unionin ajo- ja lepoaikoja koskevan unionin lainsäädännön noudattaminen
11. Haettavien lupien tai niiden jäljennösten lukumäärä ⁽¹⁾
-
12. Mahdolliset lisätiedot:
-
-
-
13.
- (Paikka ja päiväys) (Hakijan allekirjoitus)

⁽¹⁾ Hakijoiden on huomattava, että koska lupa on pidettävä ajoneuvossa, lupien lukumäärän olisi vastattava niiden ajoneuvojen lukumäärää, jotka tarvitaan samanaikaisesti suorittamaan asianomainen liikenne.

(Lupahakemuksen tai luvan uusimishakemuksen kolmas sivu)

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

1. Hakemukseen on tarvittaessa oheistettava seuraavat:
 - a) aikataulu;
 - b) hinnastot;
 - c) oikeaksi todistettu jäljennös asetuksen (EY) N:o 1073/2009 4 artiklassa säädetystä yhteisön liikenneluvasta, joka koskee maanteillä toisen lukuun harjoitettavaa kansainvälistä henkilöliikennettä;
 - d) tiedot hakijan kaavaileman liikenteen luonteesta ja määrästä, kun hakemus koskee uuden liikenteen aloittamista, tai tiedot harjoitetun liikenteen luonteesta ja määrästä, kun hakemus koskee luvan uusimista;
 - e) asianmukaisessa mittakaavassa oleva kartta, johon on merkitty reitti ja pysähdyspaikat, joissa matkustajia on määrä ottaa kyytiin tai jättää kyydistä;
 - f) ajosuunnitelma, josta voidaan tarkastaa unionin ajo- ja lepoaikoja koskevan unionin lainsäädännön noudattaminen.
2. Hakijoiden on annettava hakemuksensa tueksi merkittävänä pitämänsä tai lupaviranomaisen pyytämät lisätiedot.
3. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 5 artiklan mukaan lupaa edellytetään seuraavilta:
 - a) Säännöllinen liikenne, jolla huolehditaan henkilöliikenteestä määrätyin väliajoin määrätyllä reitillä ja jolla matkustajia otetaan kyytiin ja jätetään kyydistä ennalta vahvistetuissa pysähdyspaikoissa. Säännöllisen liikenteen on oltava kaikkien käytettävissä, ja siihen voi tarvittaessa liittyä pakollinen paikanvaraus. Liikenteen harjoittamisen edellytysten mukauttaminen ei vaikuta liikenteen säännöllisyyteen.
 - b) Säännöllinen erityisliikenne, joka ei kuulu kuljetuksen järjestäjän ja liikenteenharjoittajan välisen sopimuksen piiriin. Liikennettä, jolla huolehditaan vain tiettyjen matkustajaryhmien kuljetuksesta ilman muita matkustajia, pidetään säännöllisenä liikenteenä sen järjestäjästä riippumatta. Tällaista liikennettä kutsutaan "säännölliseksi erityisliikenteeksi", johon kuuluu
 - i) työntekijöiden kuljettaminen kodin ja työpaikan välillä;
 - ii) koululaisten ja opiskelijoiden kuljettaminen oppilaitokseen ja takaisin.

Erityisliikennettä voidaan vaihdella käyttäjien tarpeiden mukaan, mikä ei vaikuta siihen, onko kyse säännöllisestä liikenteestä.
4. Hakemus on annettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella liikenteen lähtöpaikka eli toinen päätepysäkki sijaitsee.
5. Lupien voimassaoloaika on enintään viisi vuotta.

LIITE IV

(Luvan ensimmäinen sivu)

(Väri Pantone vaaleanpunainen 182, tai mahdollisimman lähellä tätä väriä, päällystämätön paperi, koko DIN A4, vähintään 100 g/m²)*Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä*

LUVAN ANTAVA VALTIO

Toimivaltainen viranomainen

Kansainvälinen tunnus ⁽¹⁾

.....

LUPA NRO....

säännöllinen liikenne ⁽²⁾**säännöllinen erityisliikenne****asetuksen (EY) N:o 1073/2009 III luvun mukainen****jäsenvaltioiden välinen linja-autoliikenne**

Vastaanottaja:

(Liikenteenharjoittajan, tai kun kyseessä on yritysryhmä, yritysryhmän johtajan sukunimi, etunimi tai kauppanimi)

.....

Osoite: puhelinnumero, faksinumero ja/tai
sähköpostiosoite:

.....

Yritysryhmän osakkaiden tai jäsenten ja alihankkijoiden nimi, osoite, puhelinnumero, faksinumero ja/tai sähköpostiosoite:

1)

2)

3)

4)

5)

Oheistetaan luettelo tarvittaessa.

Luvan päättymispäivä

.....

(Antamisaika ja -päivä)

.....

(Vihkon antavan viranomaisen tai viraston allekirjoitus ja leima)

⁽¹⁾ (B) Belgia, (BG) Bulgaria, (HR) Kroatia, (CZ) Tšekki, (DK) Tanska, (D) Saksa, (EST) Viro, (IRL) Irlanti, (GR) Kreikka, (E) Espanja, (F) Ranska, (I) Italia, (CY) Kypros, (LV) Latvia, (LT) Liettua, (L) Luxemburg, (H) Unkari, (MT) Malta, (NL) Alankomaat, (A) Itävalta, (PL) Puola, (P) Portugali, (RO) Romania, (SLO) Slovenia, (SK) Slovakia, (FIN) Suomi, (S) Ruotsi, (UK) Yhdistynyt kuningaskunta.

⁽²⁾ Tarpeeton yliviivataan.

(Luvan nro toinen sivu)

1. Matkareitti:
 - a) Lähtöpaikka
 - b) Määräpaikka
 - c) Pääasiallinen reitti, jossa on alleviivattu paikat, joissa matkustajia otetaan kyytiin tai jätetään kyydistä.....
.....
.....
.....
.....
2. Liikennöimisjakso:
.....
3. Tiheys:
4. Aikataulu:
5. Säännöllinen erityisliikenne:
— Matkustajaluokka
6. Muut ehdot tai erityishuomautukset (esim. luvallinen kabotaasiliikenne ⁽¹⁾):
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Luvan antavan viranomaisen leima ja/tai allekirjoitus)

⁽¹⁾ Siten kuin vastaanottava jäsenvaltio on tähän suostunut ja ilmoittanut tästä lupaviranomaiselle asetuksen (EY) N:o 1073/2009 8 artiklan 2 kohdassa säädettyssä määräajassa.

(Luvan kolmas sivu)

Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

1. Tämä lupa on voimassa koko matkan ajan. Sitä saavat käyttää ainoastaan ne osapuolet, joiden nimi on merkitty siihen.
2. Lupa tai luvan antavan viranomaisen oikeaksi todistama jäljennös on pidettävä ajoneuvossa matkan ajan ja esitettävä vaadittaessa lainvalvontaviranomaisille.
3. Yhteisön luvan oikeaksi todistettu jäljennös on pidettävä ajoneuvossa.

LIITE V

(Todistuksen ensimmäinen sivu)

(Väri Pantone keltainen 100, tai mahdollisimman lähellä tätä väriä, päällystämätön paperi, koko DIN A4, vähintään 100 g/m²)*Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä*

TODISTUKSEN ANTAVA VALTIO

Toimivaltainen viranomainen

Kansainvälinen tunnus ⁽¹⁾

.....

TODISTUS

joka annetaan asetuksen (EY) N:o 1073/2009 nojalla jäsenvaltioiden väliselle omaan lukuun harjoitettavalle linja-autoliikenteelle

(Omaan lukuun liikennettä harjoittava henkilön tai yksikkö täyttää tämän osan)

The Allekirjoittanut.....
joka vastaa yrityksestä, voittoa tavoittelemattomasta elimestä tai muusta (mikä)

(Suku- ja etunimi tai virallinen nimi, täydellinen osoite)

vakuuttaa, että:

- harjoitettavalla liikenteellä ei tavoitella voittoa eikä kaupallista hyötyä
- liikenne on kyseiselle henkilölle tai yksikölle vain liitännäistoimintaa
- linja-auto, jonka rekisterinumero on ..., on kyseisen henkilön tai yksikön omaisuutta, tämä on hankkinut ne lykkäävin ehdoin tai ne on hankittu pitkäaikaisella leasingsopimuksella.
- linja-autoa kuljettaa allekirjoittaneen henkilön tai yksikön henkilöstöön kuuluva, allekirjoittanut itse tai yrityksen palvelukseen ottama tai sen käyttöön sopimuksen perusteella asetettu henkilöstö.

(Henkilön tai yksikön edustajan allekirjoitus)

(Toimivaltainen viranomainen täyttää tämän osan)

Tämä on asetuksen (EY) N:o 1073/2009 5 artiklan 5 kohdan mukainen todistus.

*(Voimassaoloaika)**(Antamispäikka ja -päivä)**(Toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus ja/tai leima)*

⁽¹⁾ (B) Belgia, (BG) Bulgaria, (HR) Kroatia, (CZ) Tšekki, (DK) Tanska, (D) Saksa, (EST) Viro, (IRL) Irlanti, (GR) Kreikka, (E) Espanja, (F) Ranska, (I) Italia, (CY) Kypros, (LV) Latvia, (LT) Liettua, (L) Luxemburg, (H) Unkari, (MT) Malta, (NL) Alankomaat, (A) Itävalta, (PL) Puola, (P) Portugali, (RO) Romania, (SLO) Slovenia, (SK) Slovakia, (FIN) Suomi, (S) Ruotsi, (UK) Yhdistynyt kuningaskunta.

(Todistuksen toinen sivu)

Laaditaan liikenteenharjoittajan sijoittautumisjäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 2 artiklan 5 kohdan mukaan 'omaan lukuun harjoitettavalla liikenteellä' tarkoitetaan liikennettä, jonka luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö voittoa tai kaupallista hyötyä tavoittelematta järjestää siten, että:
 - liikenne on vain kyseisen luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön tavanomaisen toiminnan liitännäistoiminto, ja
 - liikenteeseen käytetyt ajoneuvot ovat kyseisen luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön omaisuutta tai tämä on hankkinut ne lykkäävin ehdoin tai ne on hankittu pitkäaikaisella leasingsopimuksella, ja kyseisen luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön henkilökuntaan kuuluva taikka luonnollinen henkilö itse tai yrityksen palvelukseen ottama tai sen käyttöön sopimuksen perusteella asetettu henkilöstö kuljettaa niitä.
2. Asetuksen (EY) N:o 1073/2009 3 artiklan 2 kohdan mukaan omaan lukuun liikennettä harjoittava liikenteenharjoittaja saa harjoittaa tällaista liikennettä ilman kansallisuuteen tai sijoittautumispaikkaan perustuvaa syrjintää, jos
 - hänellä on oikeus harjoittaa sijoittautumisjäsenvaltiossa liikennettä linja-autoilla kansallisen lainsäädännön markkinoille pääsyä koskevien edellytysten mukaisesti;
 - hän täyttää kuljettajiin ja ajoneuvoihin sovellettavien vaatimusten osalta ne, joista säädetään asiaankuuluvassa unionin lainsäädännössä.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu omaan lukuun harjoitettava liikenne edellyttää todistusta.
4. Todistus oikeuttaa sen haltijan harjoittamaan kansainvälistä linja-autoliikennettä omaan lukuun. Todistuksen antaa sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa ajoneuvo on rekisteröity, ja se on voimassa koko matkan ajan, mukaan lukien mahdolliset kauttakulkumatkat.
5. Tämän todistuksen asiaankuuluvat osat täyttää pysyvästi kolmena kappaleena liikennettä harjoittava henkilö tai liikennettä harjoittavan yksikön edustaja sekä toimivaltainen viranomainen. Viranomainen ja henkilö tai yksikkö pitävät kumpikin yhden kappaleen. Kuljettaja pitää alkuperäiskappaleen tai oikeaksi todistetun jäljennöksen ajoneuvossa koko mahdollisen kansainvälisen matkan ajan. Se esitetään vaadittaessa lainvalvontaviranomaisille. Henkilö tai yritys vastaa todistusten säilyttämisestä.
6. Todistusten enimmäisvoimassaoloaika on viisi vuotta.

LIITE VI

ILMOITUSMALLI

(kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta
21 päivänä lokakuuta 2009 annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 28 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu)

Säännöllisenä liikenteenä harjoitettavaa kabotaasiliikennettä varten annettujen lupien lukumäärä

..... (kaksivuotiskaudella)

..... (vastaanottavan jäsenvaltion nimi)

Liikenteenharjoittajan sijoittautumismaa	Annettujen lupien lukumäärä
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
UK	
Yhteensä	